

**Landesbibliothek Oldenburg**

**Digitalisierung von Drucken**

**Norddeutsches Volksblatt. 1887-1918  
25 (1911)**

208 (6.9.1911)

[urn:nbn:de:gbv:45:1-554836](#)

# Norddeutsches Volksblatt

Organ für die Interessen des werktätigen Volkes.

Redaktion und Haupt-Expedition Peterstraße 20/22. Fernsprech-Auswahl Nr. 58. Amt Wilhelmshaven. — Filiale: Wittenstraße 24. Fernsprecher 530.

Das Norddeutsche Volksblatt erscheint täglich mit Ausnahme der Tage nach Sonn- und feierlichen Feiertagen. — Abonnementssatz bei Vorauszahlung für einen Monat einztl. 2,25 M., bei Selbstabholung 1,75 M., durch die Post bezogen vierfach jährlich 2,25 M., für zwei Monate 1,50 M., monatlich 75 Pfg. einschließlich Beistellgeld.

— Mit —  
Sonntagsbeilage.

Wittert die Künigspalast-Korpszüge oder deren Raum für die Inferenten in Rüstringen? — Wilhelmshaven u. Umgegend, Insel der Inseln 15 Pfg. für sonstige auswärtige Inferenten 20 Pfg.; bei Wiederholungen entsprechender Radott. Wählen Zeugnisse aus kleinerer als der Grundstück gefestigt werden, so werden sie auch nach ersterer berechnet. Stellamezette 50 Pfg.

25. Jahrgang.

Rüstringen, Mittwoch den 6. September 1911.

Nr. 208.

## Auf Reichsverbandspfaden.

Die "Nordwest-, Morgen-Zeitung" und andere bürgerliche Blätter gleichen Kalibers drucken einen Wahlgang über "sozialdemokratische Mitherrschaft" in der Krankenkasse Düsseldorf ab.

Da die Feinde der modernen Arbeiterbewegung voraussichtlich in dem bevorstehenden Wahlkampfe mit dem Düsseldorfer "Zoll" eifrig flehen gehen werden, um damit die Strangulation der Selbstverwaltung in den Ortskrankenkassen durch die Reichsversicherungsordnung zu rechtfertigen, sei hier der Sachverhalt kurz wiedergegeben.

Im Mai d. J., als das Attentat auf das Selbstverwaltungsrat der Arbeiter perfekt geworden war, hielt die Düsseldorfer Zentrum eine Versammlung ab, in der der örtliche Gewerkschaftssekretär Rosen den Aufruf hatte, die arbeiterfeindlichen Sünden seiner Partei nach Möglichkeit zu rechtfertigen.

Er trat in den belasteten Manier, daß er über die "Mitherrschaft" in den "sozialdemokratischen" Ortskrankenkassen gezierte, wobei er zum Beweis auch die Düsseldorfer Gemeinsame Ortskrankenkasse heranzog. Der Vorstand dieser Kasse beantragte darauf seinen ersten Vorliegenden, einen Siegelslebener Haltung, im Namen sämtlicher Vorstandsmitglieder zu liegen. Diesem Aufrufe kam Haltung aber nur insofern nach, als er für seine Person Klage erhob; außerdem hielten auch der Geschäftsführer des Ortskasse, Lüder, Strafantrag. Die Sache kam am vergangenen Samstag zur Verhandlung. Der Angeklagte erklärte, den Wahlsatz für seine Behauptung, auf Anstellungen in der Düsseldorfer Ortskrankenkasse werde weniger auf die Qualifikation oder Tüchtigkeit der Bewerber als auf deren Zugehörigkeit zu sozialdemokratischen Partei gesehen; die sozialdemokratische Propaganda würde bei dieser Kasse offen beobachten, führen zu wollen. Er rief zu diesem Zweck ein früheres bürgerliches Vorstandsmitglied, den Kunsthändler Jilte, aufmarschiert, der viele Jahre den Vorstand in der Anstellungskommission geführt hatte und beobachtet haben wollte, daß bei der Amtseinführung neuer Kräfte Sozialdemokraten bevorzugt worden seien. Der Geschäftsführer Leyser habe in seiner Kassensführung sich Schlägereien zuläufen lassen; wären diese einem andern, nicht sozialdemokratischen Beamten nachgewiesen worden, so würde dieser gewiß sofort seines Postens enthoben worden sein. Leyser habe eines Nachts auch ein "Fronzimmo" in das Kassenlokal geschleppt und einen Wächter der Wach- und Schließgeldkasse, der kontrollieren soll, bedroht. Auch andre sozialdemokratische Beamte, die sich Beschlechnungen zuläufen lassen, habe der Vorstand getötet, wie er auch nichts gegen die in den Stoffzimmern betriebene Propaganda für den "sozialdemokratischen" Krankenkassenbeamtenverband unternommen habe.

Zu diesen Behauptungen wurde in der Gerichtsverhandlung festgestellt: In der angeklagten Kasse werden etwa 36 Personen beschäftigt, von denen die große Mehrzahl Zentrumswähler sind. Sozialdemokraten sind darunter noch nicht soviel, als an den fünf Fingern einer Hand heranziehen können. Immer hat über die Anstellung von neuen Beamten völlige Einmütigkeit zwischen Arbeitern und Unternehmern vertreten geherrscht; der Zeuge Jilte insbesondere hat früher nie etwas gegen den Anstellungsmodus einzubringen gehabt, sondern im Gegenteil immer seiner Freunde darüber Ausdruck gegeben, daß in puncto Anstellungen die Beschlüsse einstimmig gefohlt würden. Die Beamten sind von Vorstandsmitgliedern nie im Sinne irgend einer Partei beeinflußt worden; als ein Beamter einmal in der Kasse eine Sammelkasse zulässt, ist ihm das sofort vom Geschäftsführer verboten worden. In den Beamtenverbänden ist noch keiner hineingezwungen worden; es ist dies eine Angelegenheit, die die Beamten unter sich regeln. Der Vorsitzende des angeblich sozialdemokratischen Beamtenverbands ist ein ausgesprochener Zentrumsmann, der auf eigene Hand ihn für den Verband unter seinen Kollegen agitierte. Was die angeblichen Schlägereien in der Kassensführung betrifft, so konnte der Geschäftsführer den Verdacht der fraglichen Hölzer einwandfrei nachweisen. Dem Vorwurf, er habe sich für Reisen nach dem im Bau befindlichen Kassen-Gesundheim zu hohe Spesen — pro Tag 10 M. — zahlen lassen, begegnet der Kläger mit dem Nachweis, daß der Zeuge Jilte für eine halbtägige Reise nach Köln nicht weniger als 24 Mark liquidiert habe. Auch die angeblichen städtischen Beschlechnungen bestreitet der Kläger, und stellte dann weiter fest, daß der Beamte, der angeblich vom Vorstand trotz großer Verschuldungen gedeckt worden war, ein Zentrumswähler ist. Seine Beschlechnung war übrigens nur leichter Natur.

Die Verneidung der den bürgerlichen Parteien angehörigen Beamtenzüge befürwortete in der Hauptrunde die Anlagen des Geschäftsführers. Ein liberaler Beamter erklärte,

ob die Beamten Mitglied des Verbandes sein müßten, wisse er nicht. Auf ihn habe keiner einen Druck ausgeübt. Von einem Nebenkollegen Wüsthoff (ein Zentrumsmann) sei er aufgefordert worden, dem Verband beizutreten. Verbandsaktivistische habe er keine gehabt. Ein Zentrumsmann wußte überhaupt nichts zu berichten, ein anderer Zentrumsmann, der Vorsitzende des Beamtenverbandes, Red., betonte, von zweitens Mahl in der Verhandlung der Beamten wisse er nichts. Und noch ein weiterer Zeuge sagte aus: "Seit Anfang Juli d. J. bin ich bei der Rose. In meinem Dienstvertrag schreibe ich mein Hehl daraus gemacht, daß ich als höherer katholischer Geist der Zentrumspartei angehöre. Herr Leyser hat mir gesagt, ich gebe nichts darum, welches Partei Sie angehören, aber Politik muß mir aus dem Dienst ziehen." Alle diese Zeugenaussagen werden von der Zentrumszeitung und ihren reichsverbändlerischen Nachbatern glatt abgeschwungen. Verschwörungen wurden auch färmlich dem Angeklagten nicht günstigen Aussagen des Geschäftsführers Leyser und mit keinem Wort wird seiner erwähnt, daß dieser Leyser selbst vor drei Jahren bereits wegen grober Disziplinwidrigkeiten aus der sozialdemokratischen Partei ausgeschlossen worden ist. Unter Düsseldorfer Parteiblatt

Was die angeblichen Verleumdungen des Kassensführers Leyser betrifft, so wird es Sahe des Vorstandes sein, sich hierzu zu äußern. Als vor etwa 3 Jahren Herr Leyser wegen seiner wiederholten Disziplinwidrigkeiten aus der sozialdemokratischen Partei ausgeschlossen wurde, da war es gerade die bürgerliche Presse — und voran das Tageblatt (Zentrumsorgan, D. Red.) —, die sich seiner annahm und ausprägte, die Partei störe die häufigen Kopfe von sich ab. Wie wetten tausend gegen eins: hätte der Vorstand des Herrn Leyser — wegen eines der von Herrn Jilte angegebenen Vor kommune entlaufen, die ganze Zentrumszeitung hätte über den "Gewaltwalt" des "sozialdemokratischen Kassenverstands" Entzürung gemäß und geschrieben: Seht da, nachdem sie den fähigen Kopf aus ihrer Partei hinausgeworfen, werfen sie ihn auch aus seiner Stellung, überliefert ihn dem Hunger. — Dabei ist Leyser allerdings noch nicht einmal so glimpflich davon gekommen, er hat unseres Wissens "eine Rüge im Sinne des Vertrags" bekommen und auch Herr Jilte weiß, daß das etwas anderes als "nur eine Rüge" bedeutet, es bedeutet, daß der Vorstand bei Anschluß zu einer erneuten Rüge zur sofortigen Entlassung des Kassensführers berechtigt ist.

Die Zentrumszeitung sucht im Gegenteil den Eindruck zu erwecken, als ob Leyser ein lästiger Sozialdemokrat sei und in derselben Weise verführt sei auch mit dem Außenwohnsitz Güllstrauß, der, wie schon bemerkt, von den Unternehmern in die Kasse gewählt wurde. Nachdem sie so den Arbeitersland total verschlissen hat, kann sie natürlich den Ausgang der Klage als einen großen Triumph ihres Parteidienstes Nauen und als eine schwere Niederlage der Sozialdemokratie hinstellen. Die Kläger stimmen nämlich einem Vergleich zu, wonach sie die Klage zurückzogen und die Geschäftsführer, sowie einen Teil der Anwälte des Beflagten übernehmen haben, nachdem der Angeklagte erklärt hatte, daß er mit seinen Angriffen nicht ihre Person, sondern das "System" habe treffen wollen. Ist dieser Prozeßgang auch für die Kläger nicht gerade glorreich, so wird doch die Sozialdemokratie als Partei nicht davon berührt. Die Angriffe auf die "sozialdemokratische Mitherrschaft" haben sich zum guten Teil als unwahr herausgestellt, sowohl ihnen aber doch ein Teil Wahrheit zugrunde zu liegen scheint, treffen sie die Partei nicht. Das Zentrum und seine bürgerlichen Freunde werden mit diesem Wahlausfall deshalb auch kaum sonderlich Geschädigt machen.

Zu dem Prozeß wird unserer Parteikorrespondenz noch geschrieben:

"Im Prozeßbericht der Allgemeinen Ortskrankenkasse Düsseldorf gegen den christlichen Arbeiterschöpfer Rosen steht, daß der Zeuge, Vorstandsmitglied der Arbeitgeber, ausgelagert hat, daß der Unterzeichner an den Kassenschriften Herrn Julius Leyser herangezogen sei mit dem Erfassen, einen gewissen Kurs aus Eisen als Beamten an der Düsseldorfer Ortskrankenkasse unterzubringen. Demgegenüber habe ich zu erklären, daß dieses vollständig aus der Wirklichkeit geprägt ist, da ich den Kurs ungefähr vier Wochen, nachdem er auf den Kurs angestellt war, habe kennen gelernt, und ich mit Leyser über eine Anstellung des Kurs überhaupt nicht gesprochen habe."

Düsseldorf, den 31. August 1911.  
Karl Spiegel,  
Bezirksleiter des Deutschen Metallarbeiter-Verb."

## Politische Rundschau.

Rüstringen, 5. September.

### Zum Marokkokauf.

Die Verhandlungen haben am Montag vorzeitig wieder begonnen.

In Paris ist man ungehalten über die Forderungen Italiens und Spaniens. Spanien hat die Absicht ausgeschworen, Ifni in Südmarokko zu befreien und Italien glaubt den Augenblick gekommen, um seine Tripolitanische Politik zu fördern. Dadurch wird die Situation für Frankreich ungünstiger.

Die Anvisierte Italiens weißt man in Frankreich vorläufig noch höflich, aber immerhin kurz mit dem Hinweis zurück, daß Italien sich den Vergleich auf Marokko bereits bezahlt worden sei, da man ihm Tripolitanien überlassen habe, und wenn es mit diesem Vergleich nichts anfangen wolle, so sei daran nicht Frankreich, sondern Deutschland schuld, daß es die Türkei mit allen seinen Städten unterstüzt.

Spanien will Ifni im Oktober besetzen, da eine Truppenlandung gegenwärtig wegen angeblichen Unwetters an der atlantischen Küste schwierig sei. (?)

Der Vertreter des "Daily Tel." in Tonger meldet Spanien will Ifni in London, 3000 Mann französischer Truppen in Calabrien haben Befehl erhalten, sofort nach Marokko (Marokko) abzugehen, um die Stadt zu befreien.

### Nach dem Friedenspunkttag.

Der tiefe Eindruck, den die gewaltige Friedenskundgebung des Berliner Proletariats auf die gesamte Oeffentlichkeit ausübte, spiegelt sich ebenso in der respektvollen Anerkennung wieder, mit der sie der bürgerlichen Presse beurteilt, wie in dem trocknen Gesichtsausdruck, daß der andere Teil aber sie antimitte. Die Presse des Kriegsgeheims namentlich führt angesichts des ihm so unwillkommenen Ereignisses wahre Tänze der Beleidigung auf. Halb mitleidvorgängig, halb verächtlich ist dieses Treiben der armen Käfigs, die im Auftrage ihrer Arbeitgeber ihrem bedauernswerten Lesepublikum die albernen Wäschchen aufzuhängen und die sich in langen Zeitungshäften bummeln, ein großes politisches Ereignis zur Bedeutungslosigkeit herunterzuschwindeln. Aber muß es nicht so sein? Das unsinnige Benehmen der Getroffenen zeigt ja am deutlichsten, in wie vollkommenen Maße die Berliner Friedensdemonstration ihren Zweck erreicht hat!

Selbst die "Nord. Allgem. Zeitung" sieht sich veranlaßt, ihr längs rätselhaftes Schweigen über alles, was mit Marokko zusammenhängt, zu brechen und zu erklären: Die Berliner Sozialdemokraten hätten am letzten Sonntag „mit großer Wucht offene Thren eingearbeitet.“ Die Menschen, die da für den Frieden demonstrierten, seien „ganz unmäßig den Strapazen der Sonnenenglut ausgelebt worden“, denn:

„In der Tat ist, soweit der Bericht des „Vorwärts“ erkennen läßt, von keinem Redner die Behauptung gewagt worden, daß die verantwortlichen Leiter unserer Politik zum Kriege trieben. Um der Demonstration einen Mantel zu geben, hat man sich gegen eine angebliche „Kriegsgeheimschreiber“ mit Panzerplatten- und Kanonenkapseln gewandt, die nur in der Einbildung der Sozialdemokratie bestehen.“

Wenn die Regierung den Willen hat, es nicht zum Kriege kommen zu lassen, dann kann sie mit dem glänzenden Verlauf der Demonstration nur zufrieden sein und braucht ihn nicht von ihren Offiziellen mit läppischen Glößen begleiten zu lassen. Noch vor vierzehn Tagen hat sich die „Nord. Allgem. Zeitung“ selber genötigt gefehlt, das Treiben der Kriegsgeheimschreiber mit den allerschärfsten Worten zurückzuweisen, jetzt behauptet sie, die Kriegsgeheimschreiber bestehen nur in der Einbildung der Sozialdemokratie. Wie kurz doch das Gedächtnis dieser Regierungsschreiber ist!

Das Regierungsbüro behauptet dann weiter, der Zweck solcher Verhandlungen sei, den Arbeitern den „Dammstolz des Patriotismus“ auszuteilen. Die Sozialdemokratie arbeite daran, die Sache der Arbeiter von den Angelegenheiten der Gesamtunion zu trennen, sie spielt mit dem landesverteidigerlichen Gedanken des Massenstreiks und steht dem wahren Bildnis der Nation verständnislos gegenüber.

Es verlohnt sich kaum, auf diese Redensarten einzugehen. Von „Dammstolz des Patriotismus“ ist unfeines Wissens in Teiptown nicht die Rede gewesen, vielleicht verwechselt das Regierungsbüro da die sozialdemokratischen Redner mit Goethe, der gesagt hat: „Wenn ein dummer Redel gar nichts habe, worauf er stolz sein könnte, dann sei er auf seine Nation stolz“. Solite ein Redner von Massenstreik gesprochen haben, dann hat er ihn sicherlich auch nur für den Kasten ins Auge gefaßt, daß eine kleine verbrecherische Mindestzahl die Gesamtunion gegen ihren Willen in einem Krieg hineinzuholen versucht. Denn die Sozialdem-







**Stadttheater**  
Burg Hohenzollern.

\*\* Heute Dienstag: \*\*  
Sudermann-Avend.  
**Es lebe das Leben.**

Mittwoch und Donnerstag geschlossen weg. Vorbereitung zum Sensations-Schauspiel

**Die fremde Frau**  
(La femme X . . .)  
Schauspiel von A. Billon.  
In Paris sensationeller Erfolg.

Freitag, Sonnabend und Sonntag:  
Nur drei Aufführungen!!

**Die fremde Frau.**  
— Titelleiter: —  
Clara Michels - Kneisel.

**Arbeiter-Radfahrer-Verein**  
Rüstringen-Wilhelmshaven.  
Donnerstag den 7. September,  
abends 8 1/2 Uhr:  
**Mitglieder-Versammlung**  
in Saderwassers Tivoli.  
Um vollzähliges Erscheinen bittet  
Der Vorstand.

**Variété Metropol**

Heute vollständig  
neues Programm!

Über das Variété-Programm  
gelangt zur Aufklärung: Das Ende  
eines Falschmünzgers, Charakter-  
bild in 1 Alt von Dr. A. Bellmann;  
Das Testament einer Schwieger-  
mutter, Barlese.

In den vorderen Räumen Konzert  
der Tiroler Kapelle D. Traunsee.  
Vorverkauf von 10 Uhr ab im  
Restaurant Metropol.

**THEATER ADLER**  
Nur noch bis Freitag,  
Weinreiss-Burleske  
**Ein gefallener Engel.**  
und das übrige  
Spezialitäten-Programm.  
Vom Sonnabend ab neue  
Burlesken.

**Tonndeicher Hof.**  
Heute Mittwoch:  
**Große Tanzmusik.**  
Gäste laden ein. H. Woldmann.  
**Einswarden.**  
Empfehl mich als Plätterin.  
Frau Zimmermann.  
Gutmanns Gasthof, 2. Etage.

Während unserer  
**Aussteuer-Woche**  
5 Serien weisse

# Damen-Wäsche

Serie I

Serie II

Serie III

Serie IV

**0.95 1.20 1.75 2.25**

Damen-Hemden : : :  
Beinkleider : : :  
Knie-Beinkleider : : :  
Nachttäcken : : :

Serie V  
**2.75**

Herren-Nachthemden : : :  
Fantasie-Damen-Hemden : : :  
Unterröcke : : :  
Kissen-Bezüge : : :

Bettdecken 140 und 160 cm breit  
Bettbandstreifen 140 u. 160 breit  
Hemdentuch 150 und 160 cm breit  
Bettuchlein 140 u. 160 cm breit  
Bett-Inlets 140 und 160 cm breit

Hemdentuch 10 Meter Coupon, altbekannt Marke Stück 5.25 4.50 3.45 **2.50**  
Renforce feinfädige Qualität, für elegante Leibwäsche . . . Meter 68 58 54 **48**  
Ein großes Servietten teils Restbestände, teils zurückgesetzte Muster  $\frac{1}{2}$  Dutzend 2.00 1.75 1.50 **1.25**  
500 Tischtücher 1500 abgep. Handtücher 1000 abgep. Wischtücher  
Stück . . . 1.75 1.25 90 50  $\frac{1}{4}$  Dutz. 3.75 2.75 2.25 1.95 1.65 **1.45**  $\frac{1}{4}$  Dutz. 1.95 1.65 1.45 1.25 **95**

Gardinen, Teppiche, Tischdecken, Läufer-  
stoffe, Portières, Steppdecken usw. usw.  
ganz besonders preiswert.

**J. MARGONINER & CO.** GÖKERSTR. 8. ::

## Verloren

ein Portemonnaie mit Inhalt von  
der Wallstraße bis Gold Hillmers.  
Abgegeben bei **B. Frerichs**,  
Rüstringen, Göderstr. 12.

## Verloren

am Sonntag eine Damenuhr.  
Sogen. Belohnung abgegeben,  
Börsenstraße 65, 1. Et. 1.

## Kanarienvögel,

W. n. W. mit kleinen Bauer willst  
zu verlosen. Rüh Thethenstr. 14 p. 1.

## Heute eingetroffen

ein Waggon prima Thüringer Zwetschen  
2 Pf. 25 Pf. 10 Pf. 1 Mt. Gentner 9.50 Mt.  
ferner

ein Waggon schöne Kartoffeln  
(Sand-Eigenheimer), Str. 3.70 Mt. 5 Ltr. 30 Pf.

**Diedrich Harms H. Zaage**  
Schiller- u. Börsenstr.-Eck. Tel. 775 Börsenstr. 56.  
Sämtliche Drucksachen fertigt an Paul Hug & Co.

# Wilhelm Stettin

Bismarckstrasse. :: Zur Trauring-Ecke :: Ecke Bismarckplatz.

## Juwelen und Goldwaren

als Brillanten, Colliers, Brochen, Ohrringe, Knöpfe, Uhrketten, Armbänder,  
Anhänger mit und ohne Brillanten. — **Versilberete Waren**, nur erstklassige Fabrikate,  
als Brotkörbe, Fruchtschalen, Kaffee- und Teeservice, Bowlen, Tafelaufsätze, Likörservice,  
Pokale, Becher, Patengeschenke und Schreibgaranturen. — **Bestecke** aller Art in echt  
Silber und Alpacca-Silber, reich sortiert. — Reise-Andenken, Verlobungs- und Hochzeits-  
Geschenke. — **Trauringe** ohne Lotfuge.

Den verehr. Vereinen empfehle ich mein reiches  
Lager für **Verlosungszwecke, Jubiläums- und  
Rennpreise** aller Art. — **Billige Preise!**

\*\* Deutscher \*\*  
**Holzarbeiter-Verband**  
Zahlstelle Rüstringen - Wilhelmshaven.  
Mittwoch den 6. Sept.,  
abends 8 1/2 Uhr:  
**Bertranenmänner-Sitzung**  
bei Halveland, Grenzstr. 38.  
Jede Werkstatt muss vertreten sein.  
Die Ortsverwaltung.

**Soziald. Wahlverein**  
District IV  
Bezirke 12 bis 20.  
Sonntags den 9. d. Mis.,  
abends präz. 8 1/2 Uhr:  
**Versammlung**  
in den vier Jahreszeiten.  
Börsenstraße.

— Tages-Ordnung: —  
1. Vortrag: "Der Reichstaat".  
Gen. Groenewold.  
2. Unsere Kommunalpolitik.  
3. Verschiedenes.  
Mitgliedsbeitrag legitimiert. Zahlreiches Erscheinen erwartet.  
Der Districtsführer.

**Hausbesitzerverein Hoppens.**  
Heute, den 5. d. Mis.,  
abends 8 1/2 Uhr:  
**Veranstaltung**  
im Vereinslokal "Flora".  
Um vollzähliges Erscheinen erachtet  
Der Vorstand.

Einige Rentner gute  
**Speise - Kartoffeln**  
billig abzugeben.  
von Halle, Rüstringen,  
Friedensstraße 41, Telefon 242.

**Deutsch. Bauarbeiter-Verband**  
Zweig. Wilhelmshaven.

**Nachruf!**  
In der Nacht zum 3. d. M.  
starb nach langem Siechtum und  
langer Krankheit unser  
Kollege und langjähriges Ver-  
bandsmitglied

## Albert Orfert

im 34. Lebensjahr. Der Ver-  
band wiec demselben stets ein  
ehrenvolles Andenken bewahrt.  
Der Vorstand.

Die Kollegen versammeln sich  
zur Teilnahme an der Beerdigung  
am Mittwoch nachmittag 1 1/2 Uhr bei W. Halveland,  
Grenzstraße.

**Sozialdem. Wahlverein**  
für den 2. oldenburgischen  
Reichstagswahlkreis.

## Nachruf!

Am 3. Septbr. verstarb nach  
langem, schwerem Leben unser  
Parteigenosse und Kämpfer,  
der Mauer.

## Albert Orfert.

Die Parteigenosse werden ihm  
ein ehrendes Andenken bewahren.  
Der Vorstand.

Beerdigung am Mittwoch  
nachmittag 2 1/2 Uhr v. Trau-  
halle, Oldenborstr. 29, aus.

Die Parteigenosse werden  
um Beteiligung gebeten.



Beilage.

25. Jahrg. Nr. 208.

# Norddeutsches Volksblatt

Mittwoch  
den 6. Septbr. 1911.

## Sitzung des Magistrats und des Stadtrats von Bützow.

Bützow, 4. September.

Gehaltsregulativ der Lehrer und Beamten.

Eine Regelung der Gehälter der Kommunalbeamten und Angestellten hat sich infolge der Teuerungsverhältnisse und nachdem der Staat die Gehälter für seine Beamten neu festgesetzt hat, nicht gemacht. Magistrat und Verwaltung ausdrücklich haben sich nach eingehender Prüfung aller Verhältnisse auf Vorschläge geeinigt, die den Stadträtsmitgliedern gutgestanden vorliegen. Die Gehälter der Volksschullehrer, welche ja jetzt im gewissen Sinne Gemeindebeamten sind, hat der Landtag ebenfalls durch Gesetz geregelt. Danach haben die Volksschullehrer folgende Bezüge:

## 1. Hauptlehrer.

Grundgehalt . . . . .	1400 M.
Alterszulagen (alle zwei Jahre)	
5 mal 140 M. = 700 M.	
5 mal 170 M. = 850 M.	
8 mal 150 M. = 1200 M.	2000 "
(13 mal 2 = 26 Jahre)	
Miete . . . . .	650
Gehaltsgeld . . . . .	300
(bei acht Räumen, sonst 200 oder 100 M.)	
Zusammen	2300—4350 M.

(an achtklassigen Schulen). Darauf folgen persönliche Zulagen bis 400 M. (bei fünf- und siebenklassigen Schulen 100 M.). Stellenzulage weniger, an ein- bis vierklassigen Schulen 200 M. Stellenzulage weniger.

## 2. Nebenlehrer mit Hauptlehrergehalt.

Grundgehalt . . . . .	1400 M.
Alterszulagen . . . . .	2000 "
Wohnungsgeld . . . . .	650

daneben persönliche Zulagen.

3. Unwiderrücklich angestellte Nebenlehrer.	
Grundgehalt . . . . .	1200 M.
Alterszulagen . . . . .	2000 "
Wohnung (einschl. 50 M. Möbelschädigung) . . . . .	250 "
Aufwartung . . . . .	100
Zusammen	1560—3560 M.

daneben persönliche Zulagen.

4. Unwiderrücklich angestellte Lehrerinnen.	
Grundgehalt . . . . .	1200 M.
Alterszulagen . . . . .	1250 "
Wohnung (einschl. 50 M. Möbelschädigung) . . . . .	200 "
Aufwartung . . . . .	100
Zusammen	1560—2885 M.

5. Wiederrücklich angestellte Lehrer und Lehrerinnen.	
Grundgehalt . . . . .	1100 M.
Wohnung (einschl. 50 M. Möbelschädigung) . . . . .	200 "
Aufwartung . . . . .	100
Zusammen	1460 M.

daneben persönliche Zulagen.

Die Gemeinden haben einen Einfluss auf das Gehalt der Volksschullehrer nur soweit das Wohnungsgeld und die bisher gewollten persönlichen Zulagen in Betracht kommen. Da nämlich vor Inkrafttreten der Gehaltsordnung die Volksschullehrer in den Städten vom Staat aus zu gering belohnt wurden, so griffen die Städte ein durch Gewährung von persönlichen Zulagen. Nach Ansicht des Gelehrtenehmers sowohl als auch wohl der Gemeindevertretungen sollen die

## Heimatgut.

Roman von Carl Conto Scapinelli.

(7. Fortsetzung.)

Noch immer sprach er von nichts anderem als von seinem Bau.

Bis zu den Quellen im Marquartberg führte er fort. Im Dunst suchte er nach einem Schädel, dann entzündete er eine Fackel, rot leuchtete ihr Gesicht ihm entgegen. Langsam öffnete er die Türe des Brunnenshäuschens. Und da lang es ihm durch die Stille des Abends, wie von hundert flatternden, rauenden Stimmen entgegen: die Quellen sprachen, die reinen Wasser begrüßten sie, sangen ihr ein Lied zum Willkommen!

Hörst du sie, Clara, die reinen Gefüße der Erde, die ich hier gebaut, die sich hier sammeln zum Feldzug gegen den Feind von Friedenmarkt? Wenn diese Schar reiner Weien ins Tal draus, dann wird alles gefunden, dann wird der Wohlstand wachsen. In wenigen Tagen beginnen sie ihren luitigen Krieg! In kurzer Zeit treiben sie das erdgloborene Gift aus der Stadt!

Eigentlich lauschte Clara noch immer dem Gemurmel der Quellen, dem Kläng der Worte, dann lagte sie plötzlich: „Und das alles hast du gemacht? Bruno! Ich allein!“

„Ich mußte es ja machen, es schwieb mir seit meinen Jugendjahren vor! Ich mußte es vollenden, um meine Willen!“

Sie wiederholte stumm: „Und das alles hast du gemacht?“ Es war eine Frage, die sie diesmal an sich stellte. Und eine Stimme in ihr beantwortete ihr die Frage und sagte ihr: „Dies alles hat er gemacht, ohne mich, weil ich ihm stets im Stiche lieg, er hat es aus sich genommen, um es uns allen zu geben!“ Dann wandte sie sich an Bruno: „Ich habe dir manches abgebitten, denn ich schätzte, daß du allein die Kraft dazu nicht hättest, ich habe an die gezwistet! Verzeihst du mir das?“

Da lachte er freudig: „Dummes, ich dir etwas verzeihen! — Wenn ich auch allein daran schaue, du hast mir geholfen, der Gedanke an dich, an unsere Jugend hielt mich

persönlichen Zulagen der Lehrer nunmehr aber grundsätzlich in Wegfall kommen, nachdem die Lehrergehälter neu geregelt sind. Das Gesetz läßt allerdings zu, daß denjenigen Lehrern, die Zulagen haben, diese Zulagen ihnen noch weiter gewährt werden können, bis das gesetzliche Höchstgehalt erreicht ist. Das bringt allerdings wieder große Ungleichheiten mit sich. Bei dauernder Fortgewährung der Zulagen werden übrigens der Stadtrat nach den Aufnahmen des Magistrats etwa 250000 M. Kosten erwachsen. Es ist daher in Erwägung gezogen worden, die persönlichen Zulagen „abzubauen“. Das ist der Vorschlag des Magistrats. Er will zunächst einmal die Lehrer neben den persönlichen Zulagen auch noch in den Besitz einer neuen Zulage nach dem neuen Lehrerbefreiungsgesetz treten lassen und dann bei den folgenden Zulagen derart „abauen“, daß die gesamten Zulagen binnen zehn Jahren aufgehoben sind. Die Gesamtsumme der so gewährten Zulagen würde sich auf 200000 M. belaufen. Der Finanzausschuß empfahl demgegenüber dem Stadtrat, die Zulagen für dieses Jahr, wie in den Voranschlag eingesetzt, den Lehrern zu bewilligen und die Wiederbewilligung in den folgenden Jahren vorzuhalten. Der evangelische Schulvorstand hat beschlossen, dem Stadtrat vorzuschlagen, die Zulagen in vollstem Umfang fortzubewilligen, solange das gesetzlich möglich ist. Die Lehrer wünschen das gleiche.

Weiter handelt es sich um die Höhe des Wohnungsgehaltes für die Lehrer. Der Schulvorstand empfahl dem Stadtrat, den Lehrern mit Hauptlehrergehalt 700 M. Wohnungsgeld zu gewähren und hierin gleichzeitig einen Ausgleich für die bisherigen allgemeinen Teuerungsverhältnisse zu leisten. Der Finanzausschuß empfahl, 600 M. zu bewilligen. — Das Wohnungsgeld für Nebenlehrer und Lehrerinnen soll hingegen an 360 M. normiert werden und zwar 210 M. für Wohnung, 50 M. für Modellentlastung und 100 M. für Aufwartung. — Die Handarbeitslehrerinnen sollen für die Jahresstunden in den ersten drei Jahren 125 M., nach weiteren drei Jahren 150 M. und daraus 175 M. bezahlt erhalten.

Im Stadtrat entsprach sich um die persönlichen Zulagen und das Wohnungsgeld einer sehr eingehenden Debatte, in der auch die geladenen Schulvorstandsmitglieder und Vertreter der Lehrerchaft uneingeschränkt das Wort nahmen. Schließlich wurde der Antrag vom Stadtrat einstimmig angenommen, die persönlichen Zulagen in etwa zehn Jahren „abzubauen“. Über die Art und Weise soll noch näher besprochen werden, doch soll dabei möglichst gerecht und human verfahren werden. — Als Wohnungsgeld zu leisten mit Hauptlehrergehalt wurden ebenfalls einstimmig auf 650 M. festgesetzt. Um überigen wurden die gemachten Vorschläge bezüglich des Wohnungsgeldes für Nebenlehrer und Lehrerinnen und die Gehaltssätze für die Handarbeitslehrerinnen wie oben angedeutet angenommen.

Die Beurteilung der Gehälter der städtischen Beamten und Angestellten wurde ausgelegt die zur nächsten Sitzung, die voraussichtlich Donnerstag stattfindet.

Bau der Unterkoffiziershäuser. Mit dem Bauunternehmer Freudenthal ist noch nachdrücklich auf Wunsch des Stadtrats vereinbart worden, daß Freudenthal anstatt 10 Prozent nun 15 Prozent der Bauhause selbst aufzutragen und daß er ein Achtel Prozent fiktiv als Infrastrukturschädigung,

aufzuteilen. Ich habe es für dich gemacht! Und so wie ich hier der dunklen Erde reinste Kleid fassen durfte, so las mich dich einschlafen lassen, Clara, als der letzten Erde, reinste Kleid!“

Er legte seinen Arm um ihre Hälften, und während er sie feierlich auf die Stirne läutete, hörte er leise:

„Du mein reiner Quell!“ Pöhlisch läutete ihm die Junges gelöst, und seine tiefsten Gefühle drangen durch: „Wirst du mich auch genaus machen wie die Quellen der Stadt, wirst du mich auch vom Heimatgut befreien mit deiner reinen Liebe! — Clara, du lichte, glärende Clara, mein reiner Quell!“

„Was ich dir sein kann und darf, das will ich dir sein — dein Weib, Bruno, dein Weib, das alles mit dir teilt!“

Die Fackel war wieder erloschen, aber dennoch fanden sich im Dunst des Marquartberges ihre Hände, dennoch stand sich ihre Lippen in einem langen Kuss.

Schweigend schritten sie den Weg zum Tal. —

Vom Marquartberg, von dem Bruno sich seine Quellen geholt, läutete er sich Clara auch als seine Braut heim — in die Stadt.

## 15. Kapitel.

Dank der schönen, trockenen Witterung der letzten Tage war der Bau der Wasserleitung schneller als Bruno selbst gedacht vollendet.

Die Rollauburgenkommission, die unter der Leitung des Bezirkshauptmannes wenige Tage darauf stattfand, ging mit Graue über die einsame, so deanthante Stelle hinweg, ohne wieder darauf zurückzukommen. An das Zusammentreffen der Sichtung und des Typhusausbruches wollten die Behörden nicht erinnert sein.

Der Typhus hatte viele Opfer gefordert, die Epidemie hatte gewaltig wie seit Jahren nicht, und nur den umfassenden Maßnahmen der Sanitätsbehörde war es zu danken, daß nur endlich keine neuen Fälle eintreten. Deutlich mehr als die Behörde auf die möglichst baldige Errichtung der neuen Wasserleitung.

Schon zwei, drei Tage nach der amlichen Besichtigung stand die feierliche Eröffnung derselben statt. Es war kein

sixzig auf 170 M. jährlich, für die Dauer des Vertrages an die Stadtkasse zahlt. Ein Kilo der Stadt ist so gut wie ausgeschlossen. Der Stadtrat erklärt sich hiermit einverstanden, ebenso mit der Präzisierung des § 2 des Vertrages.

Bauamtsleiter. Der Bürgermeister teilte mit, daß Magistrat und Verwaltungsausschuß entsprechend dem Auftrag des Stadtrats den Bauamtsleiter gewählt hat und zwar den Diplomingenieur Wagner aus Hamburg. Dieser soll auch zum 1. Oktober sein Amt hier antreten. Ihm soll auch noch das Projekt der Veränderung des teuren Rathausplatzes zur Pflege vorgelegt werden.

Sachverständiger. Zur Kenntnis wurde ferner genommen, daß Magistrat und Verwaltungsausschuß auch die Wahl der 12 Nachwächter vorgenommen habe. 25 Personen haben auf der engeren Wahl gestanden. Schließlich sei noch der Größe und der städtischen Entwicklung gewählt worden. — Der Stadtrat erklärt sich hiermit einverstanden. — Auf Anfrage teilte der Bürgermeister noch mit, daß den Bewerbern keine Nebenbeschäftigung versprochen worden sei.

Abführung. Folgende Gebührenordnung wurde für die Abfuhr des Mülls in der ganzen Stadt Bützow beschlossen: Kegel bis 50 Liter Inhalt 15 Pf., Kegel von 100 Liter Inhalt 25 Pf., über 100 Liter Inhalt 25 Pf. mehr. — Die Hausbesitzer sollen angehalten werden, vom 1. Januar 1912 ab nur noch Müllsack von 100 Liter Inhalt zu halten.

Die Gebührenordnung für die Tölkaliensabfuhr wurde zurückerstellt, da die Angelegenheit der Verwaltungsausschuß noch nicht vorbereitet hatte und es festgestellt wurde, daß die Abfuhr pro Kubikmeter Grubeninhalt sich in Bant auf 3,50 M. stelle, während im Stadtteil Heppen, wo noch Unternehmer Borgward im Vertragsverhältnis steht, nur 3 M. gezahlt werden. Der Gemeindebetrieb arbeite daher teurer.

Kirchenrechnungsführung. Mitgeteilt wurde, daß die Rechnungsabführung der Kirchengemeinde Bant der städtischen Ämterkasse übertragen worden sei. Als Entschädigung zahlte die Kirchengemeinde 350 M. für die Steuerabrechnung und 200 M. für die eigentliche Kirchenrechnungsführung.

Wasserwerk. Der Vertrag über Lieferung von Trinkwasser an die Gemeinde Gödens wurde gutgeheissen. Der Bürgermeister erklärte noch auf Anfrage, das Wasserwerk habe, nachdem in diesen Tagen die beiden neuen Brunnen fertiggestellt sind, keinerlei Wassermangel zu befürchten.

Grundsätzlich wurde hierzu noch beschlossen, daß derartige Verträge dem Stadtrat nicht nur zur Kenntnis gegeben, sondern auch zur Beschlusssfassung unterbreitet werden sollen.

Weiter gab der Bürgermeister Auskunft darüber, daß Schaeffer noch nicht angelangt ist, da diese Leitung sich noch nicht rentiere. — St.-M. Andreas wünschte, daß die ganze Stadt einheitlich mit gutem Wasser versorgt werden müsse. — Der Bürgermeister erwähnte, daß wenn derartige unentbehrliche Straßen grundsätzlich angeklungen werden, dies den finanziellen Raum des Wasserwerks bedeuten würde. — St.-M. Möhle wünschte, die Wasserleitung auch in die Radialstraße zu legen, da nunmehr wohl die gewöhnliche Verzierung vorhanden sein dürfte.

Schlußsachen. St.-M. Andreas wünschte Auskunft lautest. Jubelstet, wie die Freimarkter es sonst liebten, es war eine ernste Feier, in die noch die Schatten der Verheerung, die die Krankheit angerichtet hatte, hineinzufallen schienen.

Aber dennoch wurde sie zu einer allgemeinen Feier, an der jeder teilnehmen wollte, der in Freimarkt wohnte, der sowohl, dem die Seuche sein Liebes entzogen, als auch jener, der von ihr verschont geblieben war.

Wie ein Druck lag es noch über der Stadt, die Fahnen flatterten zwar lustig im Herbstwind und die Lamengeländer leuchteten glänzend an den alten Häusern.

Aber der lange Zug von Menschen, der sich zum Brunnenshäuschen am Marquartberg hinausbog, war still und ernst. Jeder von ihnen hatte einen lieben Toten zu betrauern, fast jeder von ihnen hätte nun auf einmal die Seele um ein halbes Jahr früher herbeigelebt.

Im großen Kreis standen sie alle da draußen am Marquartberg verharrt. Zu vorderst die „Sanitätskolonne“, wie Professor Brügger zu sagen pflegte, die Humanitäre, die Juristen, die Mediziner, die Verwaltungsbürokraten, die Geistlichkeit, sie, die sich immer so gebärdeten, als hätten sie das Werk geschaffen, den Bau vorgeschlagen, errichtet, bekleunigt. Und doch kamen sie nur, um sie zu erlösen, um dem Volke voran zu treten, mit ihm gnädig zu feiern. Bruno hatte sie alle besiegt.

Auf freiem Felde wurde eine feierliche Feldmesse abgehalten; unter dem weiten, unendlichen Gewölbe des Himmels sank die Menge bei der heiligen Wandlung in die Knie, und hundert Hände floßten reich an die Brust. Dann nahm der Diakon die kirchliche Einweihung der Leitung vor.

Nach dieser Ceremonie trat der Bezirkshauptmann vor, um in kugeln markigen Worten die Menge an die beiden Zeiten zu erinnern, von der sie nun dank den rauhenden Wassern da drinnen für immer befreit sein sollten. Er schloß mit einem Hoch auf den erhobenen Landesfürsten, als Förderer aller Wohlabertheitsanstalten.

Sill hatte die Menge den Worten des Regierungsvertreters gelasst, draufwärts war das vielseitige Hoch zum blauen Himmel gedrunken. Dann war alles wieder ruhig.



über den Bau der neuen Volksschule. Es werde da kein Boden ausgeschachtet, wie die Voranträgler belogen, sondern es müsse noch Boden angefahren werden, was der Stadt bedeutend höhere Kosten verursachen dürfte; ebenso der Umstand, daß Beispielsfälle eingerannt werden. — Der Bürgermeister erwiderte, daß ihm hierzu nichts bekannt sei. Wenn die Firma keinen Boden auszuschachten habe, dann habe die Stadt auch die Kosten hierfür nicht zu zahlen. Die übrigen Arbeiten können sich nur im Rahmen des Kostenantrags bewegen, da er sonst vom Bauamt Neumann Nachricht erhalten hätte.

**Stadtwappen.** Der Bürgermeister teilte mit, daß der Stadt Rüstringen das alte Rüstringer Wappen als Stadtwappen vom Ministerium gestiftet worden sei. Die Farben für das Wappen seien Rot und Gold.

Die Anstellung von Bureauaufträgen macht sich, wie der Bürgermeister auf Anfrage mitteilte, nötig, da ebenso viele Kräfte abgegangen sind.

**Fortsbildungsschule.** In der nächsten Sitzung soll Bericht über die geplante Neuregelung der Fortbildungsschulverhältnisse gegeben werden.

**Wohnungswechsel.** Auf eine gesundheitsförderliche Wohnung im Stadtteil Herrenswörde wurde der Magistrat aufmerksam gemacht. — Der Bürgermeister erwiderte, daß von einer Schließung nur infolge der Wohnungsnot Abschied genommen werden sei.

Weiter wurde gewünscht, daß die Bezirksvorsteher stärkere Anweisungen erhalten sollen, um die Häuser daran zu kontrollieren, ob die Metertafeln ausgetauscht sind und ob die Treppen und Flure rechtzeitig und ausreichend beleuchtet werden. — Die Einführung des Meterverzeichnisses soll demnächst auf ganz Rüstringen ausgedehnt werden.

**Vertrauliche Sitzung.** — Die Zulagefristen des Stadtarztes wurden festgestellt. — Dann machte der Bürgermeister Mitteilung über den Stand der Straßenbahn. Es feien noch immer kleine Differenzen zwischen der Marinewerft und der Kleinbahngesellschaft vorhanden, die den Bau verzögern. Doch sollen demnächst in Rüstringen die Vorarbeiten zum Bau der Straßenbahn beginnen, so daß die Arbeiten bis Weihnachten erledigt seien. — Über die Einführung sollte der Stadtrat noch keinen Beschluss. Junktions soll die Straße bis zum Bahnhof gebaut werden. — Eine Vorlage über die Durchführung der Petersstraße bis zur Genossenschaftsstraße wird der Magistrat voraussichtlich noch bis zum Herbst machen. — Von den früheren Bauten Geimeldorff geplante Durchlegung der Petersstraße steht anhängend auf Schweizertafeln. Auf das Angebot der Stadt heißt, Anfangs der vier in der Fluchtlinie stehenden Werfthäuser noch keine Antwort eingegangen ist; und da diese Häuser jetzt nachdrücklich noch mit Absturzpflaster u. w. versehen werden, so scheint die Werft Abstand vom Verkauf dieser Häuser an die Stadtverwaltung nehmen zu wollen. — Dann wurde noch das neue Gehaltsregulativ besprochen. — Gegenau erfolgte Schluß der Sitzung.

### Parteinaachrichten.

**Eine neue Methode polizeilicher Bevormundung.** Die Görlitzer Polizei hat ein neues Mittel entdeckt, wie sie die ihr durch das neue Vereinsgesetz genommenen Handhaben zur Verkürzung der Versammlungsfreiheit, das Recht Verfassungen zu verbieten und aufzuhören, erlegen kann. Sie stützt sich auf § 132 des preußischen Gesetzes über die allgemeine Landesverwaltung und droht Strafe für jeden Fall vermeintlicher Gesetzesübertretung; Gesetzesübertreteren oder solten sein, wenn Jugendliche in Versammlungen gehen, die von dem sogenannten Jugendausschuß veranstaltet sind — ganz gleichgültig, welcher Art die Verhandlungen sind. Der polizeiliche Vorstoß gegen die Jugendbewegung ist in die folgende Verfügung geleitet, die dem Mitglied des Jugendausschusses, Genossen Feix Eichhorn, zuging:

Auf Grund des Reichsvereinsgesetzes vom 19. April

Jetzt trat Bruno Merk vor, Bruno Merk der Erbauer der Leitung! Alle Augen richteten sich auf ihn, was wird er sagen. Groß rägte seine Gestalt aus der Schar der Anwesenden hervor, laut und vernehmlich klangen seine Worte:

„Dem Schoß der reinen Erde haben wir in monatelanger Arbeit die heudenden Quellen entstehen, sie in ein enges Bett gelangen und hinab zur Stadt, hinaus zu den Höhlen geleitet. Man's böser Sturm ist irgendwo über uns hinweggebrannt; wie erzählt über den gefährlichen Feind, den wir zur Hilfe gerufen, daß ich der Engestoff Thymus ein leidloses noch rückhalt gegen uns erhoben, die Viehherden hat er uns entzogen, die schweren Wunden hat er uns geschlagen, doch wie hielten aus, wir holten die Quellen zu Hilfe. Und nun kommen sie in heudendem Lauf, mit murmelndem Song, mit glühenden Räumen, nun kommen sie mit hundert Armen auf kostend Wegen in die Stadt! Sie bringen Gesundheit und Wohlstand, sie bringen Segen und Freude! Und habt Ihr Bürger, den ehrenden Auftrag zugedacht, und tapfer hat uns eine Schar heimlicher Arbeitseifer aus Eurer Mutter gebeugt, nun haben wir sie, die heiligen Quellen, wir haben Euer Geheimnis ausgeführt: nun übergeben wir sie Euch!“ Er reichte dem Bürgermeister Dr. Wohlgemuth die Pläne und Schlüssel hin, und schloß mit den Worten:

„Mögen sie zum Segen der alten Stadt Greifswald fließen und freudeln!“

Selbst tiefsorgig trat er zurück, die Umstehenden drückten ihm die Hände.

Dr. Wohlgemuth sprach noch einige Worte, die ihm sehr und seiner weisen Umstehen dankten, dann war die Feier aus.

Die Masse intonierte einen Marsch, die Veteranen, die Generale, zogen voran in die Stadt, zum Gelage, zum Festmahl.

Danglam folgten ihnen die Honoratioren; zwischen Professor Pötinger und Clara ging Bruno, sonst war es ihm leid, daß nun das Riesengewölbe vollendet, daß die Arbeit

1908 — § 17 — werden alle vom Jugendausschuß geöffneten Versammlungen für die Arbeitersjugend, insbesondere die Zulassung und Duldung von Personen unter 18 Jahren zu Versammlungen und sonstigen Veranstaltungen des Jugendausschusses unter Ablösung einer Geldstrafe von 50 Pf. oder für den Fall des Unvermögens einer Geldstrafe von einer Woche für jeden Übertrittsfall gemäß § 132 des Gesetzes über die allgemeine Landesverwaltung vom 30. Juli 1883 untersagt.“

In der Tat wurde dem Empfänger dieser Verfügung auch ein Strafmandat über 50 Pf. zugesetzt, weil er Zugang in einer Versammlung gehabt haben soll, in der ein Jubiläum über seine Heimat im Lande der Wittenbergschön gegeben hatte. — Es ist selbstverständlich, daß sich die Görlitzer Arbeiterschaft diesen neuen Polizeiwohnen nicht gefallen läßt.

### Gewerkschaftliches.

**Der Streik der Zimmerer auf Helgoland.** In trock Melungen blätterlicher Blätter nicht erlebt. Die Firma Hagemann aus Hamburg die allein in Frage kommt, macht kampfhafte Anstrengungen, etwa für die streikenden Zimmerer zu erhalten. Die Firma lehrt sich persönlich mit den führenden Zimmerern in Verbindung und sucht dieselben zu überreden. Die von der Frau Müller in Wandsbek und sonstigen Vermittlungsinstitutionen gelieferten Arbeitswilligen haben bis auf wenige Ausnahmen immer wieder Helgoland verlassen, jedoch die Firma Hagemann es überdrüßt wurde, immer wieder neue Vermittlungsgeschäfte zu zählen. Wenn auch der Streik der Maurer und Bauarbeiter auf Helgoland negativ durchgeführt ist, möbel die Firma Hagemann nicht in Frage kommt, so löste sich kein Zimmerer verleiten nach Helgoland zu gehen. Die Firma Hagemann macht jetzt auch Anstrengungen, die leitenden Personen der Organisation, die auf Helgoland bei anderen Firmen in Arbeit stehen, außer Arbeit zu bringen. Zugang wird erlaubt nach wie vor fern zu halten.

### Soziales.

**Cheschedungen in Preußen.** Im Jahre 1910 wurden in Preußen 9277 Chenes rechtstädtig gehoben gegen 9070 im Jahre 1909. In den letzten Jahrzehnten ist die Zahl der Cheschedungen um mehr als ein Drittel, von 1909 auf 1910 jedoch nur um 23 v. H. gestiegen. An dieser Zunahme sind die Städte beteiligt; die Zunahme in den Städten allein beträgt nämlich 39 Hunderttausend, während die Cheschedungen auf dem Lande sogar eine fast ebenso große Veränderung zeigen. Von den Cheschedungen entfielen im Berichtsjahr auf das platt. Land 1825, auf die Städte 7452; im einzelnen kommen 1910 auf die Städte bis zu 10 000 Einwohnern zusammen 535, auf die mit mehr als 10 000 bis 50 000 Einwohnern 1029, auf die mit über 50 000 bis 100 000 Einwohnern 794 und endlich auf die Großstädte (mit über 100 000 Einwohnern) 5094 (davon aus Berlin allein 1971) Cheschedungen. Auf je 1000000 stehende Chene entfielen in den letzten sechs Jahren Cheschedungen:

1905	1906	1907	1908	1909	1910
381	397	390	398	314	216

in den Städten 258 294 258 314 320 323 auf dem Lande . . . . . 44 42 45 44 51 49 Überhaupt . . . . . 106 113 117 121 123 122

Also auch im Berichtsjahr zur Zahl der stehenden Chene haben die Cheschedungen fast jahrgangsweise eine Zunahme erfahren.

Der Antrag auf Scheidung der Chene wurden vom Mannen in 3586, von der Frau in 5961 Fällen gestellt; Widerlage wurde von der Frau 1702, vom Mannen 1705 mal erhoben.

Jede die Hälfte aller Scheidungsversuchen (47,5 v. H.) bestand im Berichtsjahr in Ebedebu (§ 1565 B. G. B.), bestand bei über zwei Fünftel (40,7 v. H.) in schwerer Verleihung der durch die Chene begründeten Pleiten oder

aus. Er fühlte die Kraft in sich, ein doppelt so großes Werk zu erdenan.

Professor Pötinger stützte sich auf seinen festen Arm. Er dachte an Gottfried, er dachte an Feix. Erster war erlegen, letzterer hatte sich emporgerarbeitet, heraus aus den Wellen des Gefühls zur Tat. Sein Reise war wie Gottfried dem Typhus erlegen, und Magda hätte sich wieder der Bühne gewandt. Er dachte an das Wort vom Heimatgott, nicht nur im Boden dieser Stadt hatte solches gestellt, das alles verfehlte, das Opfer aus Opfer forderte; sondern auch in der geistigen Lust hatte es sich entwickelt. Es hatte die Bürger eingeschläfert, selbstgefällig aufzudenken gemacht, und auch dieses wird dann der neuen Wälder, dank der durch die Chene entwickele Industrie verschwinden.

Er räumte diesen Gedanken Bruno zu, und dieser nickte bestätig.

Ja, auch in uns allen steht solch ein Gift. Jeder Helmstod löst es waschen, jeder Helmaboden aus dem was eng neben einander empowaschen, — wir brauchen oft neues Erdreich, — wir müssen aus dem schlafenden Helmaboden hinaus in den Sturm des Lebens, dann werden wir wiedergewollt. Allzueng neben einander fehlt uns die Verwendung, die uns gegenseitig ins rechte Licht setzt. Allzueng neben einander nehmen wir uns Platz und Luft. Und erst wenn man von draußen kommt, lernt man die Heimat schätzen, sich in die Enge hinzuschieben, erst dann lernt man nicht neben einander zum Himmel wachsen, sondern sich aneinander zu lehnen, sich zu vertiefen und zu dulden und zu lieben!

Heiter drückte Bruno Alaras Arm, und ein dankbares Bild von ihr sah er, daß sie sich verständen.

Beim Festmahl folgten Reden auf Reden, der Bürgermeister sprach mit schönen Worten auf den Erbauer der Leitung, auf Bruno Merk.

Rangend und glücklich sah dieser da. Und als das dreimalige Hoch drausen durch den Saal schall, als die Masse dröhnd einsetzte, als alle mit den Gästen an seinem Stehen, standen in Alaras Augen die Tränen der Freude.

ehlosen oder unstillbaren Verhalten (§ 1563 B. G. B.); der Anteil der böswilligen Verleihung (§ 1567 B. G. B.) an der Gesamtzahl der Scheidungsgründe betrug ein Bild, während auf die Gesetzeskonkurrenz (§ 1569 B. G. B.) nur etwa ein Bierzigstel und auf die Lebensonachstellung (§ 1568 B. G. B.) sogar nur ein Viertelhundertstel der Gründe entfielen.

Was die Scheidungsfrage betrifft, so wurden die Männer auf Grund der §§ 1565—58 B. G. B. mit zusammen 638 v. D. aller Scheidungsgründe fast doppelt so oft als schwächer Teil erklärt wie die Frauen. Verhältnismäßig häufig waren die Frauen am Ebedebu (§ 1565) beteiligt, wobei die dem Anteil der Männer ziemlich nahmen, besonders wenig dagegen, mit noch nicht einem Drittel, an den sehr seltenen Gründen des § 1568. Gesetzeskonkurrenz finden wir als Scheidungsursache (§ 1569) bei den Frauen mehr als doppelt so häufig wie bei den Männern.

Die ländlichen Jäger der Scheidungsgelände unterscheiden sich wesentlich von den allgemeinen sowie den häuslichen, welche leichter sich wegen des größeren Anteils der Städte den Staatsziffern nahezu anähern. Auf den Landen ist der Ebedebu mit noch nicht zwei Fünftel aller Scheidungsversuchen beträchtlich seltener als in den Städten, der Anteil der Frauen jedoch, abweichend vom Städtedgebiet, etwas höher als der der Männer.

### Lokales.

**Närrlein.** 5. September.

Wie steht es mit der Räderstattung von Albeckarten bei Heute? Aus dem Vereinseiten werden aus Anlaß informierender Artikel der bürgerlichen und sogenannten unparteiischen Presse wiederholt an uns Anfragen gerichtet, ob in der Tat das Recht junger, verheirateter Ehefrauen in Ebedebu kommt, die Nässe stattung der Bettwäsche aus der Invalidenversicherung zu verlangen. Wir wiederholen deshalb, wie die Reichslage ist. Wer nicht bereits vor dem 1. August 1911 den Antrag auf Räderstattung von Bettwäsche gestellt, so löste sich kein Zimmerer verleiten nach Ebedebu zu gehen. Die Firma Hagemann macht jetzt auch Anstrengungen, die leitenden Personen der Organisation, die auf Ebedebu bei anderen Firmen in Arbeit stehen, außer Arbeit zu bringen. Zugang wird erlaubt nach wie vor fern zu halten.

**Vorsicht vor der elektrischen Hochspannung.** Aus Oldenburg wird folgender Anfall gemeldet, der überall wo Hochspannung vorhanden ist, Beachtung finden möge: In der dortigen Umgebung war ein Maledomphie mit dem Anstreichen eines Masten der Ueberlandzentrale beschäftigt. Er geriet hierbei an den Leitungsdraht und wurde durch den elektrischen Strom auf die Stelle getötet. Sein Körper blieb an dem Leitungsdräht hängen und verlor nach und nach vollständig. Die brennenden Kleidungsstücke fielen herab und leiteten das Feuer aus in Brand. Das Feuer griff bald so stark um sich, daß die Feuerwehr in Oldenburg alarmiert werden mußte, der es dann gelang, den Brand zu löschen.

**Wilhelmshaven.** 5. September.

Die direkte Durchführung der Eisenbahnlinie Emden-Wilhelmshaven wird im Entwurf schon in einer der nächsten Sessiones dem preußischen Landtage zur Beschlußfassung unterbreitet werden. Die Eisenbahnverwaltung ist sich mit der Ausarbeitung des Entwurfs beschäftigt. Es bedarf hierzog nur des Einbaues einer Strecke von Aurich nach Sande, deren Längenausdehnung in der Liniestrecke ungefähr 35 Kilometer beträgt. Die Teilstrecke von Aurich bis nach

Noch sollte es niemand wissen, noch sollte der Trauerwagen die Verlobung gehalten werden, aber alle, wo sie da herum sahen, sahen es in ihren Augen, in ihren Bildern, in ihren Tränen, daß dieses Mädchen zu jenem stolzen, jungen Mann gehörte: ja und immerdar.

G. e.

### kleines Feuilleton.

Wie man „Landesmutter“ fügt.

In der Fortsetzung ihrer Memoiren spricht die frischeste Kronprinzessin von Sachsen von verschiedenen Heimattäleren, die man mit ihr vorhatte. Der erste Kandidat war Dom Pedro von Brasilien, der der 16jährigen Prinzessin keineswegs gefiel. Im Jahre 1887 machte sie mit ihren Eltern und ihren zwei Brüdern einen Besuch im Schloß Pillnitz bei Dresden, wo sie zum ersten Male ihren zukünftigen Gemahl, den Prinzen August von Sachsen, sah. Mit seinen 21 Jahren und seiner blaugoldenen Uniform sah der Prinz hübsch aus. Er tanzte mehrmals mit der Prinzessin, bei einem Cotillon sollte sie seinem Tanz ganz mit Blumen. Sie fand den Prinzen sehr reizend und bewahrte an dem Besuch in Sachsen ein sehr gutes Andenken. Zwei Jahre später wurde von dem Vater der Prinzessin und der Prinzessin Clementine eine Heirat mit dem Fürsten Ferdinand von Bulgarien vorbereitet. Die Prinzessin sagte ihm jedoch, daß sie ihn nie lieben würde. Der Prinz erwiderte, niemals hätte ihm eine Frau geagt. Die Prinzessin sah, daß sie darauf ausspielte, daß sie die Überzeugung habe, er wolle sie nur heiraten, weil sie eine österreichische Erzherzogin sei und weil er seinen Ministranten in Bulgarien verborghabt habe, eine solche Heirat einzugehen. Mit diesen Worten ließ sie ihm im sommern Garten stehen. Sie gehörte überzeugt an, daß sie dieses Heiratsprojekt mit der Familie Habsburg ungernheim war, weil sie beständig an den Prinzen Friedrich August von Sachsen dachte.

Der Station Abelz der Ostfriesischen Küstenbahn, die heute noch Nebenbahnhofcharakter hat, soll zur Vollbahn und die ganze Linie von Emden bis Wilhelmshaven doppelseitig ausgebaut werden.

**Golgende drei Zentren Feuerwehrstellen sind hier endgültig festgelegt worden:**

Vollschwache: Wallstraße 2.  
Borsigstraße 41: Feuerwehrhauptmann Thömer.  
Bismarckstraße 107: Helferz. Feuerwehrhauptmann Janzen  
(Klemmhaus, gegenüber dem Seemannshaus).  
Wolff-Holmstraße 96: Feuerwehrhaus, neben der Oberrealschule.

Bergkämpe Bismarckstraße 20: Feuerwehrhauptmann Käller.  
Bismarckstraße 65: Östlicher Wulfsitz (Koppehöhe).  
Ritterstraße 128: Kohlenhändler Nähthen (gegenüber der Gasanstalt).

Wallstraße 15: Kaufmann Bremer (Nähe der Hollmannstraße).

Moorstraße 109: Bäckermeister Stessels (bei Hempsel Hotel).  
Kurzstraße 16: Bauunternehmer Kampen (die Marienstraße).  
Kohlenstraße 1: Altmannsmeister Reinhold (Nähe Schlossgarten).  
Schlossgarten: Lohman.

Bismarckstraße 11: Restaurateur Rudolph (Möllerkrone).  
Altendorfshaus 4: Schmidmeister Franke (Nähe der Löwenburg).

Die Meldestellen sind am Hause mit rotem Schild, das die Aufschrift "Feuer-Meldestelle" trägt, versehen. Außerdem ist beachtlich, dass in der Nähe befindlichen Straßenhäusern mit entsprechenden Hinweisen zu verstehen. Jeder tut gut, sich den für seinen Stadt- bzw. Straßenteil in Betracht kommenden Feuerwehrstellen genau zu merken.

**Marinenrichtungen.** Die zweite Torpedodivision wird am 1. November das Jubiläum des 25jährigen Bestehens feiern. Am 1. November 1886 wurde in Kiel die erste und in Wilhelmshaven die zweite Torpedodivision mit je zwei Kompanien erichtet. Chef des Torpedowesens war der heutige Staatssekretär des Reichsmarineministeriums von Trepitz, damals den Rang eines Korvettenkapitäns besetzte.

**Wilhelm-Theater.** Wie wir hören, übernimmt Herr Direktor Otto Siebert die Direktion des kleinen Wilhelm-Theaters für die kommende Saison nicht mehr. An seiner Stelle treten die Herren Otto Broeck und Kurt Paehold. Weiter wird uns gemeldet: Die vollständig umgebaute, versteinte und erhöhte Bühne wird von der neuen Direktion defektiv in vollkommenster Weise ausgestattet werden und sind für diesen Zweck bedeutende Neuanschaffungen erfolgt. Außer Schau, Luftheile und Operette wird in diesem Jahre auch die Oper in den Spielplan aufgenommen. Das engagierte Personal legt sich, wie man uns berichtet hat, aus älteren Jahren namentlich Bühnen zusammen. Die Saison beginnt Sonntag den 24. September und zwar mit der reizenden, hier noch nicht gegebenen Operette "Die Puppe". Montag den 25. geht die Oper "Marcha" in Szene, die gleichfalls für ihre Aufführung ist. Am Sonnabend vorher wird uns die Direktion in einer Festvorstellung vor geladenem Publikum mit der entzückenden Aufspielvorstellung "Der dunkle Punkt" bekannt machen. — Von Sonnabend den 30. September ab soll jeden Sonnabend in dem Vor-

ort Bant eine Volksschau zu kleinen Preisen veranstaltet werden. Als erste Vorstellung ist "Der dunkle Punkt", Lustspiel in drei Aufzügen, in Aussicht genommen.

**Spaßspiele des Bremer Stadttheaters** werden auch im kommenden Winterhalbjahr im Saale der "Burg Hohenholz" stattfinden. Insgesamt sind zehn Vorstellungen, darunter zwei Opern, vorgesehen. Die erste Vorstellung ist schon für Anfang Oktober in Aussicht genommen. Die Zeitung hat wiederum die Buchhandlung von Gebr. Ladewigs übernommen.

**Die Mitglieder der Agitationskommission** werden zu einer Sitzung am Donnerstag abend 7½ Uhr nach Roth's Wirtschaft einberufen.

Emden, 5. September.

Eine öffentliche Protestveranstaltung gegen den Kriegsrummel findet am nächsten Donnerstagabend im "Tivoli" statt. Die Partei- und Gewerkschaftsgenossen wollen eine rege Propaganda hierfür entfalten.

## Aus aller Welt.

**Ein in der Luft füllstehender Aeroplano.** Einem russischen Piloten ist es gelungen, auf dem Gebiete der Kavkaz eine bedeutungsvolle Erfahrung zu machen. Er hat einen Aeroplano konstruiert, der durch besondere Konstruktionen in der Luft verweilen kann, ohne sich fortbewegen. Das russische Regierungsministerium will diesen Apparat ankaufen und hat dem Kavkaz 17.000 Rubel dafür geboten. — Wie dem "P.L." zu dieser Melung geschrieben wird, könnte es sich nur um ein Flugzeug handeln, an dem sogenannte Hub-schrauben befestigt wären, die die durch die Propeller verursachte Fortbewegung verhindern würden und nur die senkrechte Bewegung zulassen.

**Ein netter Selbstgeber.** Der in Unterleinleiter amtierende katholische Pfarrer Christian Glassauer, der mit einem vierzehnjährigen Mädchen ein Verhältnis hatte, das nicht ohne Folgen blieb, ist, wie ein Telegramm aus Bamberg meldet, verschwunden und wahrscheinlich nach Amerika geflüchtet. Das Mädchen, das in München entbunden hatte, sollte von dem Pfarrer mit viertausend Mark abgefunden werden. Durch einen aufgetragenen Brief kam die Sache zur Kenntnis der Polizei.

## Veranstaltungs-Kalender.

Wittich den 6. September.

Rüstringen-Wilhelmshaven.

J. N. Guttempler-Logg. "Nordseestrand". Abends 8½ Uhr bei Schlossburg. Stenogr.-Verein Bant. Abends 8½ Uhr bei Wm. Voß. Handlungschülln.-Verband. Bei Buddenberg, Peterstr. 30.

## Schiffahrts-Nachrichten.

vom 4. September.

Telegramme des Norddeutschen Lloyd.

Postb. Coburg, nach Laplata, am 2. in Montevideo an. Schnell. Axel. Wild. d. Gr. von Neumont, heute n. d. Wehr ab. Postb. Bruns. Etzel Friede, nach Ostasien, heute Abg. ab. Postb. Room, von Australien, heute auf der Wehr angekommen.

**Bretdurchläufe und Sommerdiätkörben** verbüdet man am leichteren durch die Ernährung der Kinder mit "Kufus", welches leicht verdaulich ist, den Magen und Darm schon und den Darmschläuchen einen schlechten Nährboden darstellt.

## Empfehlensw. Rest.

Herr. Schiller Leer, Bremervörde, 33. Oberbürgermeister Hof. Gatt. Europa-Lager. Gatt. Europa-Lager. Bremervörde, 33. Nordhorn, Horsthorst. Verkehrsclub d. Gewerks.

Johs. Senf Viktoriast. 2. Oldenburg, Achternort, 18. Lok. Mittl. Gewerks.

Herr. Noll (Gesell) Bremen, 24a.

Herr. Schröder, Bremen, 24.

</div

**Bekanntmachung.**

Wir haben mehrere größere und kleinere Kinder in Privatpflege zu geben.

Geignete Annahmer wollen sich im Rathause I, Wilhelmsh. Straße, Zimmer Nr. 8, melden.

Münsterlingen, den 2. Septbr. 1911.

**Armenkommission.**

Runde.

**Bekanntmachung.**

Ich erfuhr um Mitteilung des Amtshofgerichtes, der Dienstmagd Frieda Wiedelmann, geboren am 14. Oktober 1894 in Wilhelmshaven, Tochter des Wackers Ernst Wiedelmann in Rüstringen, die als Zeugin zu vernehmen ist. Nr. 2081/11

Oldenburg, den 2. Sept. 1911.

**Der Untersuchungsrichter.**  
Janßen.

**Bekanntmachung.**

Ich erfuhr um Mitteilung des Amtshofgerichtes der Gehfrau des Arbeiters Friedrich Philipp, Ischpine geborene Prognow, früher Münsterlingen Brunsstraße Nr. 6 wohnhaft, die als Zeugin vernommen werden soll.

Oldenburg, den 4. Sept. 1911.

**Der Untersuchungsrichter.**  
Janßen.

**Volksschule in Rüstringen**

Wellumstraße.

Mittwoch: Vomme Böhnen mit Sped.

**Zu vermieten**

zum 1. Oktober einige schöne dreidämmige Wohnungen.

J. Ferdinand, Baumgärtl., Rüstringen, Bremke Str. 57.

**Zu vermieten**

zum 1. Oktober dreizämm. Etagenwohnung. Wilhelmsh. Str. 64.

**Zwei kleine Wohnungen**  
an ruhige Bewohner zu vermieten.  
Joh. Schmidt, Bantet Wühle.

**Zu vermieten**

zum 1. Oktober eine dreidämmige Oberwohnung.

Rüstringen, Grenzstraße 61.

**Eine Unterwohnung**  
zu vermieten.

Gulit, Rüstringen, Adolfsstr. 27.

**Anschläger gesucht**

zum Ahreneckchen.

Pennig & Voitche, Rüstringen.

**Gesucht auf sofort**

oder später ein Mädchen auf Stunden.

H. St. Oliers, Börnkenstr. 59.

**Muss jeder spielen!**

Ziehung am 15. September 1911.

**Schweriner Lotterie**

Ausstellung.

1905 Gew. 1. W.

das. 5. Hauptgewinn zu:

**40000 M.**

gewinnt zu:

**10000 M.**

gewinnt zu:

**5000 M.**

gewinnt zu:

**3000 M.**

gewinnt zu:

**2000 M.**

gewinnt zu:

**2×1000 M. etc.**

Hauptgewinne:

Lose 1 M. 3 Lose 3 M. Porto u. Liste

ausgestellt u. versendet General-Vortrieb

Otto Reininghaus, Hagen 1. W.

In Rüstringen bei dem Königl.

Pr. Lott.-Einnnehmer Schwitters,

Wilhelmsh. Straße 1, vis-à-vis

dem Variété Adler.

Lose 1 M. 3 Lose 3 M. Porto u. Liste

ausgestellt u. versendet General-Vortrieb

Otto Reininghaus, Hagen 1. W.

In Rüstringen bei dem Königl.

Pr. Lott.-Einnheimer Schwitters,

Wilhelmsh. Straße 1, vis-à-vis

dem Variété Adler.

Lose 1 M. 3 Lose 3 M. Porto u. Liste

ausgestellt u. versendet General-Vortrieb

Otto Reininghaus, Hagen 1. W.

In Rüstringen bei dem Königl.

Pr. Lott.-Einnheimer Schwitters,

Wilhelmsh. Straße 1, vis-à-vis

dem Variété Adler.

Lose 1 M. 3 Lose 3 M. Porto u. Liste

ausgestellt u. versendet General-Vortrieb

Otto Reininghaus, Hagen 1. W.

In Rüstringen bei dem Königl.

Pr. Lott.-Einnheimer Schwitters,

Wilhelmsh. Straße 1, vis-à-vis

dem Variété Adler.

Lose 1 M. 3 Lose 3 M. Porto u. Liste

ausgestellt u. versendet General-Vortrieb

Otto Reininghaus, Hagen 1. W.

In Rüstringen bei dem Königl.

Pr. Lott.-Einnheimer Schwitters,

Wilhelmsh. Straße 1, vis-à-vis

dem Variété Adler.

Lose 1 M. 3 Lose 3 M. Porto u. Liste

ausgestellt u. versendet General-Vortrieb

Otto Reininghaus, Hagen 1. W.

In Rüstringen bei dem Königl.

Pr. Lott.-Einnheimer Schwitters,

Wilhelmsh. Straße 1, vis-à-vis

dem Variété Adler.

Lose 1 M. 3 Lose 3 M. Porto u. Liste

ausgestellt u. versendet General-Vortrieb

Otto Reininghaus, Hagen 1. W.

In Rüstringen bei dem Königl.

Pr. Lott.-Einnheimer Schwitters,

Wilhelmsh. Straße 1, vis-à-vis

dem Variété Adler.

Lose 1 M. 3 Lose 3 M. Porto u. Liste

ausgestellt u. versendet General-Vortrieb

Otto Reininghaus, Hagen 1. W.

In Rüstringen bei dem Königl.

Pr. Lott.-Einnheimer Schwitters,

Wilhelmsh. Straße 1, vis-à-vis

dem Variété Adler.

Lose 1 M. 3 Lose 3 M. Porto u. Liste

ausgestellt u. versendet General-Vortrieb

Otto Reininghaus, Hagen 1. W.

In Rüstringen bei dem Königl.

Pr. Lott.-Einnheimer Schwitters,

Wilhelmsh. Straße 1, vis-à-vis

dem Variété Adler.

Lose 1 M. 3 Lose 3 M. Porto u. Liste

ausgestellt u. versendet General-Vortrieb

Otto Reininghaus, Hagen 1. W.

In Rüstringen bei dem Königl.

Pr. Lott.-Einnheimer Schwitters,

Wilhelmsh. Straße 1, vis-à-vis

dem Variété Adler.

Lose 1 M. 3 Lose 3 M. Porto u. Liste

ausgestellt u. versendet General-Vortrieb

Otto Reininghaus, Hagen 1. W.

In Rüstringen bei dem Königl.

Pr. Lott.-Einnheimer Schwitters,

Wilhelmsh. Straße 1, vis-à-vis

dem Variété Adler.

Lose 1 M. 3 Lose 3 M. Porto u. Liste

ausgestellt u. versendet General-Vortrieb

Otto Reininghaus, Hagen 1. W.

In Rüstringen bei dem Königl.

Pr. Lott.-Einnheimer Schwitters,

Wilhelmsh. Straße 1, vis-à-vis

dem Variété Adler.

Lose 1 M. 3 Lose 3 M. Porto u. Liste

ausgestellt u. versendet General-Vortrieb

Otto Reininghaus, Hagen 1. W.

In Rüstringen bei dem Königl.

Pr. Lott.-Einnheimer Schwitters,

Wilhelmsh. Straße 1, vis-à-vis

dem Variété Adler.

Lose 1 M. 3 Lose 3 M. Porto u. Liste

ausgestellt u. versendet General-Vortrieb

Otto Reininghaus, Hagen 1. W.

In Rüstringen bei dem Königl.

Pr. Lott.-Einnheimer Schwitters,

Wilhelmsh. Straße 1, vis-à-vis

dem Variété Adler.

Lose 1 M. 3 Lose 3 M. Porto u. Liste

ausgestellt u. versendet General-Vortrieb

Otto Reininghaus, Hagen 1. W.

In Rüstringen bei dem Königl.

Pr. Lott.-Einnheimer Schwitters,

Wilhelmsh. Straße 1, vis-à-vis

dem Variété Adler.

Lose 1 M. 3 Lose 3 M. Porto u. Liste

ausgestellt u. versendet General-Vortrieb

Otto Reininghaus, Hagen 1. W.

In Rüstringen bei dem Königl.

Pr. Lott.-Einnheimer Schwitters,

Wilhelmsh. Straße 1, vis-à-vis

dem Variété Adler.

Lose 1 M. 3 Lose 3 M. Porto u. Liste

ausgestellt u. versendet General-Vortrieb

Otto Reininghaus, Hagen 1. W.

In Rüstringen bei dem Königl.

Pr. Lott.-Einnheimer Schwitters,

Wilhelmsh. Straße 1, vis-à-vis

dem Variété Adler.

Lose 1 M. 3 Lose 3 M. Porto u. Liste

ausgestellt u. versendet General-Vortrieb

Otto Reininghaus, Hagen 1. W.

In Rüstringen bei dem Königl.

Pr. Lott.-Einnheimer Schwitters,

Wilhelmsh. Straße 1, vis-à-vis

dem Variété Adler.

Lose 1 M. 3 Lose 3 M. Porto u. Liste

ausgestellt u. versendet General-Vortrieb

Otto Reininghaus, Hagen 1. W.

In Rüstringen bei dem Königl.

Pr. Lott.-Einnheimer Schwitters,

Wilhelmsh. Straße 1, vis-à-vis

dem Variété Adler.

Lose 1 M. 3 Lose 3 M. Porto u. Liste

ausgestellt u. versendet General-Vortrieb

Otto Reininghaus, Hagen 1. W.

In Rüstringen bei dem Königl.

Pr. Lott.-Einnheimer Schwitters,

Wilhelmsh. Straße 1, vis-à-vis

dem Variété Adler.

Lose 1 M. 3 Lose 3 M. Porto u. Liste

ausgestellt u. versendet General-Vortrieb

Otto Reininghaus, Hagen 1. W.

In Rüstringen bei dem Königl.

Pr. Lott.-Einnheimer Schwitters,

Wilhelmsh. Straße 1, vis-à-vis

dem Variété Adler.

Lose 1 M. 3 Lose 3 M. Porto u. Liste

ausgestellt u. versendet General-Vortrieb

Otto Reininghaus, Hagen 1. W.

In Rüstringen bei dem Königl.

Pr. Lott.-Einnheimer Schwitters,

Wilhelmsh. Straße 1, vis-à-vis

dem Variété Adler.

Lose 1 M. 3 Lose 3 M. Porto u. Liste

ausgestellt u. versendet General-Vortrieb

Otto Reininghaus, Hagen 1. W.

In Rüstringen bei dem Königl.

Pr. Lott.-Einnheimer Schwitters,

Wilhelmsh. Straße 1, vis-à-vis

dem Variété Adler.

Lose 1 M. 3 Lose 3 M. Porto u. Liste

ausgestellt u. versendet General-Vortrieb

Otto Reininghaus, Hagen 1. W.

In Rüstringen bei dem Königl.

Pr. Lott.-Einnheimer Schwitters,

Wilhelmsh. Straße 1, vis-à-vis

dem Variété Adler.

Lose 1 M. 3 Lose 3 M. Porto u. Liste

ausgestellt u. versendet General-Vortrieb

Otto Reininghaus, Hagen 1. W.

In Rüstringen bei dem Königl.

Pr. Lott.-Einnheimer Schwitters,

Wilhelmsh. Straße 1, vis-à-vis

dem Variété Adler.

Lose 1 M. 3 Lose 3 M. Porto u. Liste

ausgestellt u. versendet General-Vortrieb

Otto Reininghaus, Hagen 1. W.

In Rüstringen bei dem Königl.

Pr. Lott.-Einnheimer Schwitters,

Wilhelmsh. Straße 1, vis-à-vis

dem Variété Adler.

Lose 1 M. 3 Lose 3 M. Porto u. Liste

ausgestellt u. versendet General-Vortrieb

Otto Reininghaus, Hagen 1. W.

In Rüstringen bei dem Königl.

Pr. Lott.-Einnheimer Schwitters,

Wilhelmsh. Straße 1, vis-à-vis

dem Variété Adler.

Lose 1 M. 3 Lose 3 M. Porto u. Liste

ausgestellt u. versendet General-Vortrieb

Otto Reininghaus, Hagen 1. W.

In Rüstringen bei dem Königl.

Pr. Lott.-Einnheimer Schwitters,

Wilhelmsh. Straße 1, vis-à-vis